

Installation & maintenance information

IF 1855

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

APPLICATION

Champ® VMV luminaires are suitable for use in the following hazardous (classified) areas as defined by the National Electrical Code (NEC®).

Refer to the luminaire nameplate for specific classification information, maximum ambient temperature suitability and corresponding operating temperature (T-code).

Luminaire construction is designed for use indoors and outdoors in marine and wet locations, where moisture, dirt, corrosion, vibration and rough usage may be present.

Input voltage:

UNV1

- 100-277 VAC
- 100-250 VDC

UNV34

- 347-480 VAC
- 347-450 VAC (EN/IEC)

VMV:

NEC/CEC

- Class I, Division 2, Groups A, B, C, D
- Class II, Groups E, F, G
- Class III
- Class I, Zone 2 nA
- Zone 21 tb
- Simultaneous Presence
- Wet Locations, Type 4X

UL standards

- UL 844 Hazardous (Classified)
- UL1598 Luminaires, UL1598A Marine

CSA standard

- CSA C22.2 No. 137

IEC/ATEX standards

- IEC 60079-0:2011 / EN 60079-0:2012
- IEC 60079-15:2010 / EN 60079-15:2010
- IEC 60079-31:2008 / EN 60079-31:2009
- IEC 60529:2001 / EN 60529:2001

- IEC 60598-1:2008 / EN 60598-1:2008
- IEC 60598-2:2008 / EN 60598-2:2008

Luminaire markings

- IECEx UL 13.0052X
- DEMKO 13 ATEX 1305741X
- DEMKO 13 ATEX 1475031X

100-277 VAC/100-250 VDC (UNV1)

- Ex nA IIC T5 Gc -40°C to +40°C
- Ex nA IIC T5 Gc -40°C to +55°C
- Ex nA IIC T4 Gc -40°C to +65°C
- Ex tb IIC T72°C Db -40°C to +40°C
- Ex tb IIC T87°C Db -40°C to +55°C
- Ex tb IIC T92°C Db -40°C to +65°C

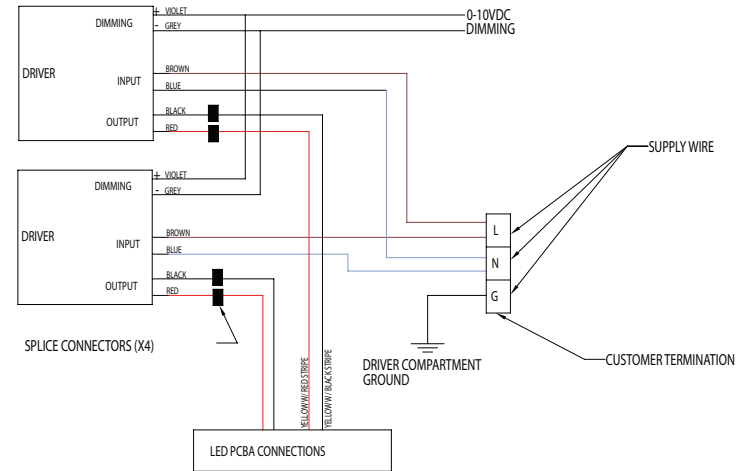
347-450 VAC (UNV34)

- Ex nA IIC T4 Gc -40°C to +40°C
- Ex nA IIC T4 Gc -40°C to +55°C
- Ex nA IIC T4 Gc -40°C to +65°C
- Ex tb IIC T70°C Db -40°C to +40°C
- Ex tb IIC T85°C Db -40°C to +55°C
- Ex tb IIC T92°C Db -40°C to +65°C

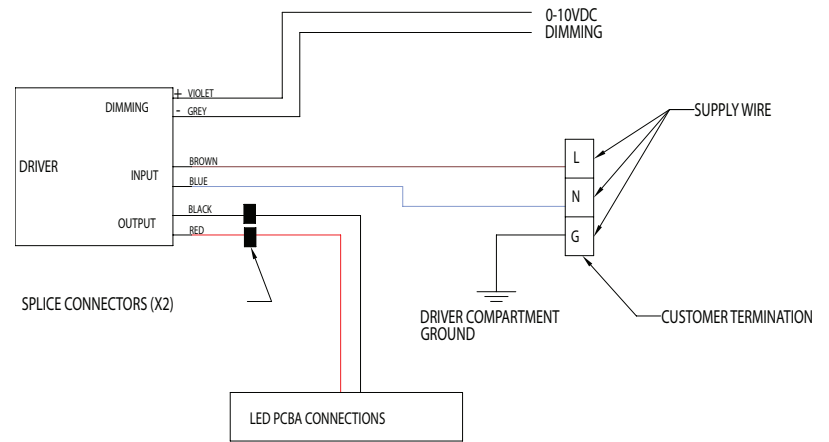
100-277 VAC (GL, AL)

- Ex nA IIC T4 Gc -40°C to +40°C
- Ex nA IIC T4 Gc -40°C to +55°C
- Ex tb IIC T60°C Db -40°C to +40°C
- Ex tb IIC T75°C Db -40°C to +55°C

- Connect supply wires to luminaire wire leads or terminal block per the attached wiring diagrams using methods that comply with all applicable codes. See Figure 2. Tighten all electrical connections.
- Turn power on.
- Close driver housing onto cover module, making sure that all wires are safely inside driver housing. Tighten captive closing screw to 30 in.-lbs. (3.4 N-m). Ensure two (2) bosses on driver housing are in contact with cover module.



WIRING DIAGRAM
11L CONFIGURATION
5L/7L/9L S892 REDUNDANT DRIVER CONFIGURATION



WIRING DIAGRAM
3L/5L/7L/9L DRIVER CONFIGURATION

FIGURE 2

WARNING
To avoid the risk of fire, explosion or electric shock, this product should be installed, inspected and maintained by a qualified electrician only, in accordance with all applicable electrical codes.

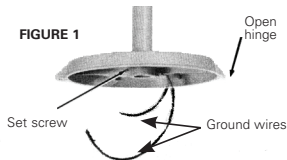
WARNING
To avoid electric shock:
Be certain electrical power is OFF before and during installation and maintenance.
Luminaire must be supplied by a wiring system with an equipment grounding conductor.

To avoid burning hands:
Make sure lens and housing are cool when performing maintenance.

INSTALLATION

MOUNTING:

- Mount the cover module in its support position.
 - Ceiling and wall mount: mark and drill desired location on mounting surface. Secure with 1/4" (6mm) bolts or lag screws (not provided).
 - Pendant, cone, stanchion mount: securely thread onto the appropriate NPT size conduit. Tighten set screw located in the conduit hub. See Figure 1.
 - Eaton's Crouse-Hinds HTL thread lubricant must be added to the conduit threads to prevent water from entering the luminaire.



WARNING
To avoid explosion:
Make sure the supply voltage is the same as the luminaire voltage.
Do not install where the marked operating temperatures exceed the ignition temperature of the hazardous atmosphere.
Do not operate in ambient temperatures above those indicated on the luminaire nameplate.
Use proper supply wiring as specified on the luminaire nameplate.
All gasket seals must be clean.
Before opening, electrical power to the luminaire must be turned off. Keep tightly closed when in operation.
To reduce the risk of ignition due to electrostatic discharge, avoid contact with the luminaire while explosive atmosphere is present. Clean only with damp cloth.

Wiring

- Pull field wiring into cover module.
- Close all unused conduit entries with conduit plugs provided. To prevent galling and to ensure watertightness, lubricate conduit plugs with Eaton's Crouse-Hinds HTL lubricant before installing, and secure wrench-tight with at least five (5) full threads engaged (42-52 ft.-lb. for 3/4" plugs, and 58-68 ft.-lb. for 1" plugs).
- Hang LED luminaire on the cover module hinge hook.

WIRE GUARD INSTALLATION

Loosen but DO NOT completely remove wire guard screw. If already loosened, move to next step.

Set wire guard in place by pushing it over the bottom rim of the luminaire which is on the lowest casting until it sits in place above that rim. Ensure that the wire guard is in place around the complete bottom and is not partially in place above the rim.

Tighten the screw attached to wire guard until guard is securely attached to bottom casting. The screw will be tight enough when the wire guard can no longer easily rotate on the luminaire.

NOTE: The sheet metal tabs which the screw goes through do not need to be touching for the guard to be securely fastened; the wire guard will be secure without those two tabs touching one another.

CHAMP LED SAFETY CABLE (NEC/CEC ONLY)

1. Pass cable through the Kwik-Loc adjustment hole in the direction of the arrows (see Figure 3).
2. Locate attachment point in between two (2) of the housing fins, as shown in Figure 4.
3. Route secondary retention cable through attachment point on the fixture housing and back through the Kwik-Loc second adjustment pin hole in the direction of the arrows.
4. Connect cable to a permanent structure, or anchor (customer supplied).
5. Remove any slack to ensure the cable is taut and confirm engagement of the lock.



FIGURE 3

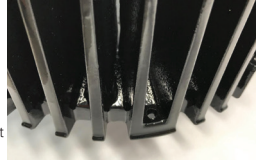
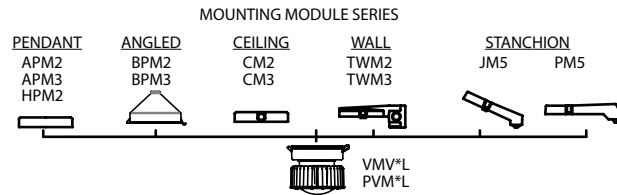


FIGURE 4

FIELD ASSEMBLED LUMINAIRES

Champ® VMV Series Luminaires



MOUNTING MODULE NOTES:

- 2: indicates 3/4" NPT thread
- 3: indicates 1" NPT thread
- 4: indicates 1-1/2" thread
- Pendant, angled, ceiling and stanchion mounts have one (1) conduit entry; ceiling and wall mounts have five (5) conduit entries

MAINTENANCE

1. Perform visual, electrical and mechanical inspections on a regular basis. The environment and frequency of use should determine this. However, it is recommended that checks be made at least once a year. We recommend an Electrical Preventive Maintenance Program as described in the National Fire Protection Association Bulletin NFPA No. 70B: Recommended Practice For Electrical Equipment Maintenance (www.nfpa.org).
2. The lens should be cleaned periodically to ensure continued lighting performance. To clean, wipe the lens with a clean, damp cloth. If this is not sufficient, use a mild soap or a liquid cleaner such as Collinite NCF or Duco #7. Do not use an abrasive, strong alkaline or acid cleaner. Damage may result. Visually check for undue heating evidenced by discoloration of wires or other components, damaged parts or leakage evidenced by water or corrosion in the interior. Replace all worn, damaged or malfunctioning components, and clean gasket seals before putting the luminaire back into service.

4. Electrically check to make sure that all connections are clean and tight.
5. Mechanically check that all parts are properly assembled.

REPLACEMENT PARTS

Eaton's Crouse-Hinds series VMV and NVMV Series Champ Luminaires are designed to provide years of reliable lighting performance. However, should the need for replacement parts arise, they are available through your authorized Eaton's Crouse-Hinds distributor. Assistance may also be obtained through your local Eaton's Crouse-Hinds representative.

Eaton's Crouse-Hinds Sales Service Department, 1201 Wolf Street, Syracuse, New York 13208, Phone (866) 764-5454.

WARNING

To avoid electric shock:

Be certain electrical power is OFF before and during installation and maintenance. Luminaire must be supplied by a wiring system with an equipment grounding conductor.

To avoid burning hands:

Make sure luminaire is cool when performing maintenance.

INSTALLATION CHECKLIST

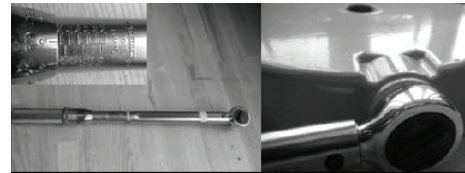
1. Verify sufficient HTL lubricant is on conduit plugs (recommend approximately 1/8" bead around the first thread of plug) and that all unused conduit entries on the cover module are closed with lubricated plugs.



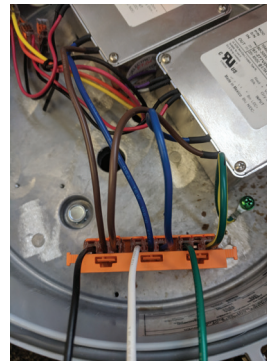
2. Verify conduit plugs are installed to at least five (5) full threads into the cover module conduit entries.



3. Verify installed conduit plugs are torqued to 42-52 ft.-lbs. for 3/4" plugs and 58-68 ft.-lbs. for 1" plug.



4. Verify supply wires are connected to luminaire wire leads (or terminal block) per wiring diagrams.



5. Verify all electrical connections are tightened.



6. Verify all wires are safely and neatly inside driver housing and not on top of wire terminal. Close driver housing onto cover module.



7. Verify captive closing screw is tightened to 30 in.-lbs. (3.4 N-m) and two (2) bosses on driver housing are in contact with cover module.



All statements, technical information and recommendations contained herein are based on information and tests we believe to be reliable. The accuracy or completeness thereof are not guaranteed. In accordance with Eaton's Crouse-Hinds Division's "Terms and Conditions of Sale," and since conditions of use are outside our control, the purchaser should determine the suitability of the product for his intended use and assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

Champ® LED-Leuchten VMV Series LED-Installationsleuchten

Installations- & Wartungsinformationen



IF 1855

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE FÜR SPÄTERE BEZUGNAHMEN AUF

ANWENDUNG

Champ® LED-Leuchten der VMV-Serie eignen sich für die Verwendung in folgenden (klassifizierten) Gefahrenbereichen entsprechend National Electrical Code (NEC®) der USA.

Spezifische Klassifizierungsinformationen, maximale Umgebungstemperaturtauglichkeit und entsprechende

Betriebstemperatur (T-Code) ersehen Sie am Leuchten-Typenschild.

Die Leuchtenkonstruktion wurde für die Verwendung im Innen- und Außenbereich an maritimen und feuchten Standorten entwickelt, an denen möglicherweise Feuchtigkeit, Schmutz, Korrosion, Vibrationen und allgemein widrige Verhältnisse gegeben sind.

Eingangsspannung:

UNV1

- 100-277 VAC
- 100-250 VDC

UNV34

- 347-480 VAC
- 347-450 VAC (EN/IEC)

VMV:

NEC/CEC

- Klasse I, Division 2, Gruppen A, B, C, D
- Klasse II, Gruppen E, F, G
- Klasse III
- Klasse I, Zone 2 nA
- Zone 21 tb
- Gleichzeitiges Vorhandensein
- Feuchte Standorte, Typ 4X

UL-Normen

- UL 844 Gefährlich (Klassifiziert)
- UL1598 Leuchten, UL1598A Marine

CSA-Norm

- CSA C22.2 Nr. 137

IEC/ATEX-Normen

- IEC 60079-0:2011 / EN 60079-0:2012

- IEC 60079-15:2010 / EN 60079-15:2010
- IEC 60079-31:2008 / EN 60079-31:2009
- IEC 60529:2001 / EN 60529:2001
- IEC 60598-1:2008 / EN 60598-1:2008
- IEC 60598-2:2008 / EN 60598-2:2008

Kennzeichnungen für Installationsleuchten

- IECEx UL 13.0052X
- DEMKO 13 ATEX 1305741X
- DEMKO 13 ATEX 1475031X

100-277 VAC/100-250 VDC (UNV1)

- Ex II 3 G Ex nA IIC T5 Gc -40°C bis +40°C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T5 Gc -40°C bis +55°C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc -40°C bis +65°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T72°C Db -40°C bis +40°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T87°C Db -40°C bis +55°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T92°C Db -40°C bis +65°C

347-450 VAC (UNV34)

- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc -40°C bis +40°C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc -40°C bis +55°C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc -40°C bis +65°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T70°C Db -40°C bis +40°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T85°C Db -40°C bis +55°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T92°C Db -40°C bis +65°C

100-277 VAC (GL, AL)

- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc -40°C bis +40°C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc -40°C bis +55°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T60°C Db -40°C bis +40°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T75°C Db -40°C bis +55°C

ACHTUNG

Zur Vermeidung des Feuer-, Explosions- und Stromschlagrisikos sollte die Installation, Kontrolle und Wartung dieses Produkts nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft in Übereinstimmung mit allen örtlichen Elektrizitätsbestimmungen vorgenommen werden.

ACHTUNG

Um Elektroschock zu vermeiden:

Sicherstellen, dass die Stromversorgung vor und während der Montage und Wartung AUS-geschaltet ist.

Leuchte muss über ein Versorgungsleitungssystem mit Erdungsleitung versorgt werden.

Vermeiden von Verbrennungen der Hände:

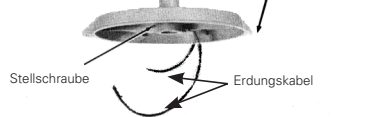
Sicherstellen, dass Linse und Gehäuse abgekühlt sind, wenn die Wartung durchgeführt wird.

MONTAGE

EINBAU:

1. Montieren Sie das Abdeckmodul in seiner Stützposition.
 - Decken- und Wandmontage: Markieren Sie die gewünschte Stelle auf der Montagefläche und nehmen Sie die entsprechenden Bohrungen vor. Verwenden Sie 1/4" (6mm)-Bolzen oder Schenkelhalschrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Befestigung.
 - Hänge-, Konus-, Deckenstützenmontage: sicher auf das NPT-Gewinde drehen. Stellschraube im Anschlussstück anziehen. Siehe Abb. 1.
 - Tragen Sie Eaton's Crouse-Hinds HTL-Gewindeschmiermittel auf das Gewinde auf, um zu verhindern, dass Wasser in die Leuchte eintritt.

ABBILDUNG 1



ACHTUNG

So vermeiden Sie Explosionen:

Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der Leuchtenspannung übereinstimmt.

Nicht in Umgebungen installieren, in denen die gekennzeichnete Betriebstemperatur über der Entzündungstemperatur der explosionsgefährdeten Atmosphäre liegt.

Nicht in Umgebungstemperaturen betätigen, die über den auf dem Leuchten-Typenschild angegebenen liegen.

Korrekte Versorgungsdrähte entsprechend Angaben am Leuchten-Typenschild verwenden.

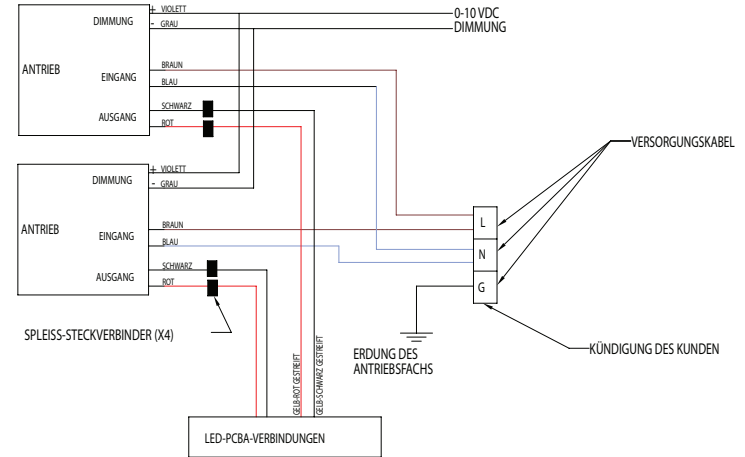
Alle Dichtungen müssen sauber sein.

Vor dem Öffnen muss die Stromzufuhr der Leuchte ausgeschaltet werden. Während des Betriebs dicht verschlossen halten.

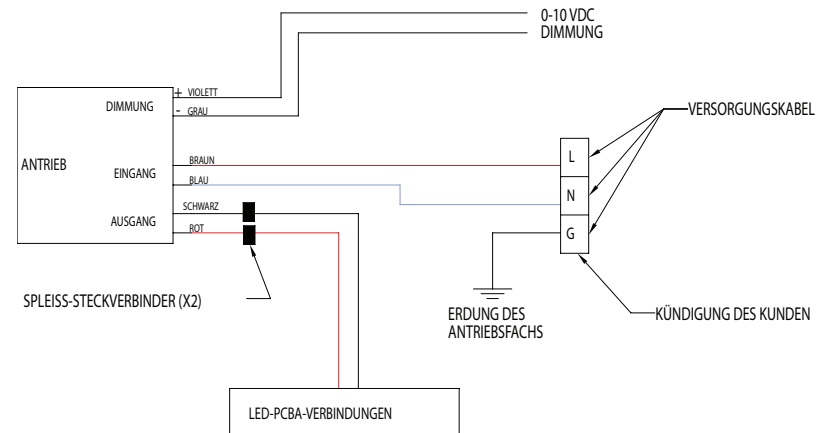
Zur Verringerung des Risikos von Entzündungen aufgrund elektrostatischer Entladungen ist der Kontakt mit der Leuchte bei explosionsgefährdeter Atmosphäre zu vermeiden. Reinigung sollte nur mit einem feuchten Tuch erfolgen.

Verkabelung

1. Feldverdrahtung in das Abdeckmodul ziehen.
2. Alle nicht verwendeten Kabeleinführungen mit den mitgelieferten Leitungsverchlüssen verschließen. Um Abrieb zu vermeiden und Wasserdurchlässigkeit zu gewährleisten, Leitungsverchlüsse vor der Montage mit Eaton's Crouse-Hinds HTL-Schmiermittel schmieren und mit mindestens fünf (5) vollen Umdrehungen (42-52 ft.-lb. (4,75 - 5,88 N-m) bei 3/4" (19,05 mm)-Verschlüssen und 58-68 ft.-lb. (6,55 - 7,68 N-m) bei 1"-(25,4 mm) Verschlüssen) schraubdicht befestigen.
3. LED-Leuchte am Scharnierhaken des Abdeckmoduls aufhängen.
4. Versorgungsdrähte gemäß beigefügtem Schaltplan mit den Leuchtenkabeln oder der Klemmleiste anhand mit sämtlichen einschlägigen Vorschriften übereinstimmender Methoden verbinden. Siehe Abbildung 2. Ziehen Sie alle elektrischen Verbindungen fest.
5. Schließen Sie das Treibergehäuse über dem Abdeckmodul, und stellen Sie dabei sicher, dass sich alle Kabel sicher innerhalb des Treibergehäuses befinden. Unverlierbare Verschlusschraube anziehen auf 30 in.-lbs. (3,4 N-m). Sicherstellen, dass sich die zwei (2) Anlötlote auf dem Treibergehäuse in Kontakt mit dem Abdeckmodul befinden.
6. Gerät einschalten.



SCHALTPLAN
11L-KONFIGURATION
5L/7L/9L S892 REDUNDANTE ANTRIEBSKONFIGURATION



SCHALTPLAN
3L/5L/7L/9L-ANTRIEBSKONFIGURATION

ABBILDUNG 2

MONTAGE DES SCHUTZGITTERS

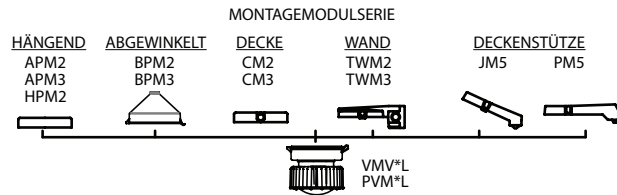
Schutzgitterschraube lösen, aber NICHT vollständig entfernen. Wenn sie bereits gelöst ist, mit dem nächsten Schritt fortfahren.

Schutzgitter einsetzen durch Schieben über den unteren Rand der Installationsleuchte, der sich auf dem untersten Bodenteil befindet, bis es sicher über diesem Rand sitzt. Sicherstellen, dass das Schutzgitter um den gesamten Boden herum verläuft und nicht stellenweise über den Rand ragt.

Die am Schutzgitter befestigte Schraube festziehen, bis das Gitter sicher am Bodenteil befestigt ist. Die Schraube ist fest genug, wenn das Schutzgitter sich nicht mehr einfach auf der Installationsleuchte drehen lässt.

HINWEIS:Die Blechplättchen, durch die die Schraube hindurchführt, müssen sich für eine sichere Befestigung des Gitters nicht berühren. Das Schutzgitter ist sicher befestigt, ohne dass diese beiden Plättchen einander berühren.

FELDKONFEKTIONIERTER INSTALLATIONSLEUCHTEN Champ® Beleuchtungskörper der VMV-Serie



WARTUNG

1. Visuelle, elektrische und mechanische Kontrollen regelmäßig durchführen. Die Häufigkeit sollte auf der Grundlage von Umgebung und Nutzungsfrequenz bestimmt werden. Es wird allerdings empfohlen, dass Prüfungen mindestens einmal pro Jahr durchgeführt werden. Wir empfehlen ein präventives Wartungsprogramm für elektrische Anlagen entsprechend Beschreibung im Bulletin NFPA No. 70B der NFPA (National Fire Protection Association): Recommended Practice for Electrical Equipment Maintenance (www.nfpa.org). Die Linse sollte regelmäßig gereinigt werden, damit die Beleuchtungsleistung dauerhaft gewährleistet ist. Die Linse zur Reinigung mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Sollte dies nicht ausreichen, milde Seife oder flüssiges Reinigungsmittel verwenden, wie z. B. Collinite NCF oder Duco Nr. 7. Kein Scheuermittel, stark alkalisches oder säurehaltiges Reinigungsmittel verwenden. Dies kann zu Beschädigungen führen.
2. Sichtprüfen auf Überhitzung, nachweisbar durch Verfärbungen von Kabeln oder anderen Komponenten, sowie auf beschädigte Teile oder Lecks, die durch Wasser oder Korrosion im Innenbereich nachweisbar sind. Alle abgenutzten, beschädigten oder nicht funktionierenden Bauteile austauschen und Dichtungen vor der erneuten Inbetriebnahme der Leuchte reinigen.

CHAMP LED-SICHERHEITSKABEL (NUR NEC/CEC)

1. Führen Sie das Kabel in Pfeilrichtung durch das Kwik-Loc-Anpassungsloch (siehe Abbildung 3).
2. Suchen Sie den Anschlagpunkt zwischen zwei (2) der Gehäuserippen, wie in Abbildung 4 dargestellt.
3. Führen Sie das sekundäre Rückhalteband durch den Anschlagpunkt der Gehäusehalterung und in Pfeilrichtung zurück durch das zweite Kwik-Loc-Anpassungsloch.
4. Verbinden Sie das Kabel mit einer dauerhaften Konstruktion oder mit einem Anker (vom Kunden zu stellen).
5. Entfernen Sie den Durchhang, um sicherzustellen, dass das Kabel straff ist und dass das Schloss eingerastet ist.



ABBILDUNG 3

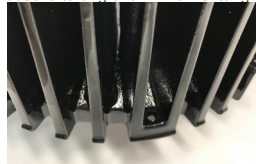


ABBILDUNG 4

HINWEISE ZUR MODULMONTAGE:

- 2: bezeichnet 3/4" (19,05 mm) NPT-Gewinde
- 3: bezeichnet 1" (25,4 mm) NPT-Gewinde
- 4: bezeichnet 1-1/2" (25,4-12,7 mm) NPT-Gewinde
- Hängende, abgewinkelte Decken- und Deckenstützenhalterungen besitzen eine (1) Kabeleinführung; Decken- und Wandhalterungen besitzen fünf (5) Kabeleinführungen

4. Elektrische Prüfung durchführen, um sicherzustellen, dass alle Verbindungen sauber und dicht sind.
5. Mechanisch überprüfen, ob alle Teile korrekt zusammengesetzt sind.

ERSATZTEILE

Eaton's Crouse-Hinds Champ-Leuchten der VMV- und NVMV-Serie wurden dazu entwickelt, jahrelange zuverlässige Beleuchtungsleistung bereitzustellen. Sollte sich dennoch einmal die Notwendigkeit für Ersatzteile ergeben, sind diese über Ihren autorisierten Eaton's Crouse-Hinds-Händler erhältlich. Weitere Informationen erhalten Sie ebenfalls über Ihre örtliche Eaton's Crouse-Hinds-Vertretung.

Eaton's Crouse-Hinds Sales Service Department, 1201 Wolf Street, Syracuse, New York 13208, Telefon (866) 764-5454.

ACHTUNG

Um Elektroschock zu vermeiden:

Sicherstellen, dass die Stromversorgung vor und während der Montage und Wartung AUS-geschaltet ist. Leuchte muss über ein Versorgungsléitungssystem mit Erdungsleitung versorgt werden.

Um Verbrennungen der Hände zu vermeiden:

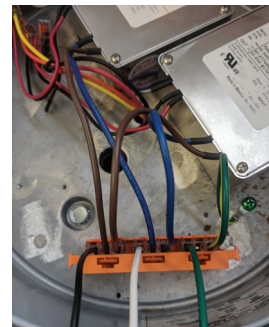
Stellen Sie sicher, dass die Leuchte bei Wartungsarbeiten warm ist.

MONTAGE-CHECKLISTE

1. Sicherstellen, dass sich auf den Leitungsverschlüssen ausreichend HTL-Schmiermittel befindet (empfohlen ist ein Wulst von etwa 1/8" (3,3 mm) um das erste Kontaktgewinde) und dass alle nicht verwendeten Kabeleinführungen auf dem Abdeckmodul mit geschmierten Verschlüssen verschlossen sind.
2. Sicherstellen, dass sich die Leitungsverschlüsse mit mindestens fünf (5) vollen Umdrehungen in den Kabeleinführungen des Abdeckmoduls befinden.
3. Sicherstellen, dass eingefügte Leitungsverschlüsse mit einem Anzugsmoment von 42-52 ft.-lbs. (4,75-5,88 N-m) angezogen sind bei 3/4" (19,05 mm)-Verschlüssen und auf 58-68 ft.-lbs. (6,55-7,68 N-m) bei 1" (25,4 mm)-Verschlüssen.
4. Sicherstellen, dass Versorgungsdrähte gemäß Schaltplan mit den Leuchtenkabeln (oder der Klemmleiste) verbunden sind.
5. Sicherstellen, dass alle elektrischen Verbindungen befestigt sind.
6. Sicherstellen, dass sich alle Drähte sicher und ordentlich im Treibergehäuse und nicht oben auf der Anschlussklemme für die Drähte befinden. Treibergehäuse über dem Abdeckmodul schließen.
7. Sicherstellen, dass die unverlierbare Verschlusschraube auf 30 in.-lbs. (3,4 N-m) angezogen ist und dass sich die zwei (2) Anlötlote auf dem Treibergehäuse in Kontakt mit dem Abdeckmodul befinden.



4. Sicherstellen, dass Versorgungsdrähte gemäß Schaltplan mit den Leuchtenkabeln (oder der Klemmleiste) verbunden sind.



Alle hierin enthaltenen Angaben, technischen Informationen und Empfehlungen basieren auf Informationen und Prüfungen, die wir für verlässlich halten. Für ihre Genauigkeit oder Vollständigkeit übernehmen wir keine Gewähr. In Übereinstimmung mit den „Verkaufsbedingungen“, und da die Anwendungsbedingungen außerhalb unserer Kontrolle liegen, sollte der Käufer über die Eignung des Produkts für die von ihm vorgesehene Verwendung selbst entscheiden und übernimmt alle möglicherweise damit verbundenen Risiken und Verantwortlichkeiten.

Luminarias LED Champ®

Dispositivos LED de la serie VMV

Información de instalación y mantenimiento

EATON CROUSE-HINDS SERIES

IF 1855

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS

APLICACIÓN

Las luminarias Champ® de la serie VMV son adecuadas para el uso en las siguientes áreas peligrosas (clasificadas), tal como lo define el Código Eléctrico Nacional (NEC®).

Consulte la placa de identificación de la luminaria para obtener información específica de la clasificación, adecuación de temperatura ambiente máxima y la temperatura de operación correspondiente (Código T).

La construcción de la luminaria está diseñada para el uso interno y externo en ubicaciones marítimas y húmedas, en donde se puede encontrar presente la humedad, tierra, corrosión, vibración y uso brusco.

Voltaje de entrada:

UNV1

- 100-277 VAC
- 100-250 VDC

UNV34

- 347-480 VAC
- 347-450 VAC (EN/IEC)

VMV:

NEC/CEC

- Clase I, División 2, Grupos A, B, C, D
- Clase II, Grupos E, F, G
- Clase III
- Clase I, Zona 2 nA
- Zona 21 tb
- Presencia simultánea
- Ubicaciones húmedas, Tipo 4X

Normas UL

- UL 844 Peligrosos (Clasificado)
- UL1598 Luminarias, UL1598A Marina

Norma CSA

- CSA C22.2 No. 137

Normas IEC/ATEX

- IEC 60079-0:2011 / EN 60079-0:2012
- IEC 60079-15:2010 / EN 60079-15:2010

- IEC 60079-31:2008 / EN 60079-31:2009
- IEC 60529:2001 / EN 60529:2001
- IEC 60598-1:2008 / EN 60598-1:2008
- IEC 60598-2:2008 / EN 60598-2:2008

Etiquetados del dispositivo

- IECEx UL 13.0052X
- DEMKO 13 ATEX 1305741X
- DEMKO 13 ATEX 1475031X

100-277 VAC/100-250 VDC (UNV1)

Ex II 3 G	Ex nA IIC T5 Gc -40°C a +40°C
Ex II 3 G	Ex nA IIC T5 Gc -40°C a +55°C
Ex II 3 G	Ex nA IIC T4 Gc -40°C a +65°C
Ex II 2 D	Ex tb IIC T72°C Db -40°C a +40°C
Ex II 2 D	Ex tb IIC T87°C Db -40°C a +55°C
Ex II 2 D	Ex tb IIC T92°C Db -40°C a +65°C

347-450 VAC (UNV34)

Ex II 3 G	Ex nA IIC T4 Gc -40°C a +40°C
Ex II 3 G	Ex nA IIC T4 Gc -40°C a +55°C
Ex II 3 G	Ex nA IIC T4 Gc -40°C a +65°C
Ex II 2 D	Ex tb IIC T70°C Db -40°C a +40°C
Ex II 2 D	Ex tb IIC T85°C Db -40°C a +55°C
Ex II 2 D	Ex tb IIC T92°C Db -40°C a +65°C

100-277 VAC (GL, AL)

Ex II 3 G	Ex nA IIC T4 Gc -40°C a +40°C
Ex II 3 G	Ex nA IIC T4 Gc -40°C a +55°C
Ex II 2 D	Ex tb IIC T60°C Db -40°C a +40°C
Ex II 2 D	Ex tb IIC T75°C Db -40°C a +55°C

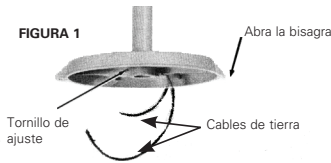


FIGURA 1

ADVERTENCIA

Para evitar explosiones:

Asegúrese de que el voltaje de suministro sea el mismo que el voltaje de la luminaria.

No instale donde las temperaturas de operación señaladas excedan la temperatura de ignición en una atmósfera peligrosa.

No opere a temperaturas ambientales por encima de las indicadas en la placa de identificación de la luminaria.

Use un cableado de suministro adecuado como se especifica en la placa de identificación de la luminaria.

Todos los sellos de las juntas deben estar limpios.

Antes de abrir, se debe desconectar la alimentación de la luminaria. Manténgalos herméticamente cerrados cuando se encuentren en funcionamiento.

Para reducir el riesgo de incendio debido a una descarga electrostática, evite el contacto con la luminaria cuando se presenta una atmósfera explosiva. Limpie solo con un paño húmedo.

Cableado

1. Coloque el cableado de campo en el módulo de cubierta.

2. Cierre todas las entradas no usadas del conducto con los tapones proporcionados del conducto. Para evitar la rozadura y asegurar una impermeabilidad absoluta, lubrique los tapones del conducto con el lubricante Crouse-Hinds HTL de Eaton antes de la instalación, y asegure que la llave inglesa se encuentre ajustada con al menos cinco (5) roscas completas apopladas (42-52 pies-libras para tapones de 3/4", y 58-68 pies-libras para tapones de 1").
3. Sostenga la luminaria LED en el gancho de la bisagra que se encuentra en el módulo de cobertura.

4. Conecte los cables de suministro a los cables conductores o bloques terminales según los diagramas de cableado adjuntos usando los métodos que cumplen con todos los códigos aplicables. Ver la Figura 2. Apriete todas las conexiones eléctricas.
5. Cierre la carcasa del accionador en el módulo de cobertura, asegurándose de que todos los cables se encuentren de manera segura dentro de la carcasa del accionador. Apriete el tornillo cautivo de cierre a 30 in.-lbs. (3.4 N-m). Asegúrese de que los dos (2) pernos se encuentren en la carcasa del accionador y en contacto con el módulo de la cubierta.
6. Enciéndalo.

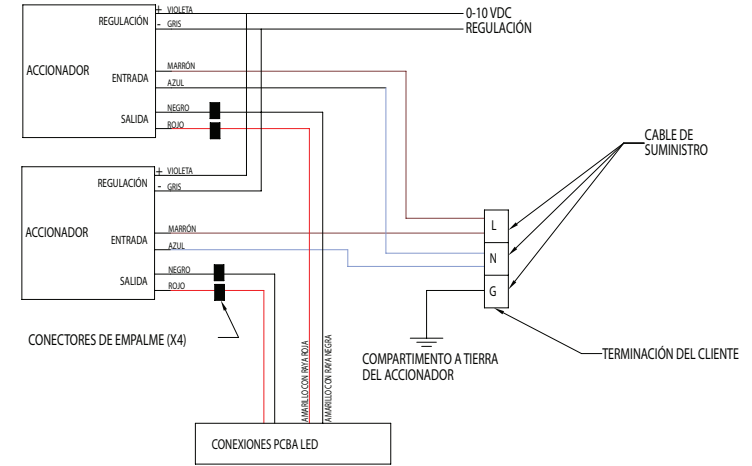


DIAGRAMA DE CABLEADO CONFIGURACIÓN 11L CONFIGURACIÓN DEL ACCIONADOR REDUNDANTE 5L/7L/9L S892

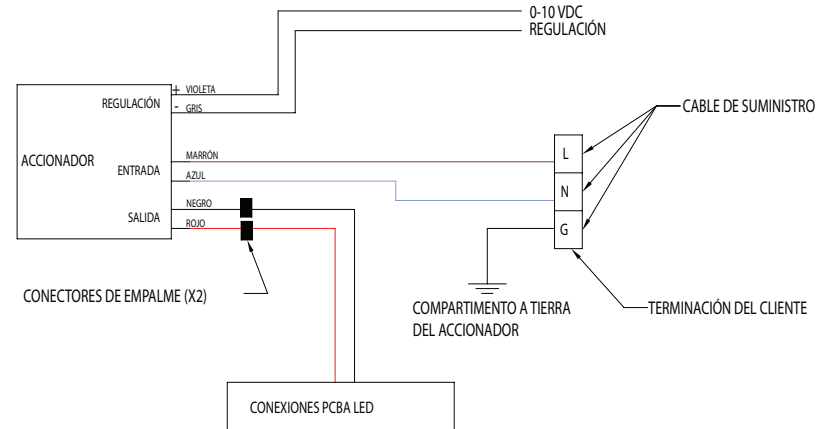


DIAGRAMA DE CABLEADO CONFIGURACIÓN DEL ACCIONADOR 3L/5L/7L/9L

FIGURA 2

INSTALACIÓN DE LA PROTECCIÓN DEL CABLE

Suelte pero NO retire completamente el tornillo de la protección del cable. Si ya se encuentra suelto, continúe con el siguiente paso.

Coloque en su lugar el protector del cable presionando sobre el borde inferior del dispositivo, que se encuentra en la pieza fundida inferior hasta que se encuentre por encima de ese borde. Asegúrese de que el protector del cable se encuentre alrededor por toda la parte inferior y no se encuentre parcialmente por encima del borde.

Suelte el tornillo adjunto a la protección del cable hasta que el protector se encuentre adjunto de manera segura a la pieza fundida inferior. El tornillo estará lo suficientemente apretado cuando el protector del cable ya no puede rotar fácilmente en el dispositivo.

NOTA: Las lengüetas de lámina metálica, por las cuales pasa el tornillo, no necesitan ser tocadas por el protector para ser fijada de forma segura; el protector del cable estará seguro sin esas dos lengüetas estén en contacto entre sí.

CABLE DE SEGURIDAD LED CHAMP (SOLO NEC/CEC)

1. Pase el cable a través del orificio de ajuste Kwik-Loc en la dirección de las flechas (consultar la Figura 3).
2. Ubique el punto de anclaje entre dos (2) de las aletas de la carcasa, tal como se muestra en la Figura 4.



FIGURA 3

3. Pase el cable de retención secundaria a través del punto de anclaje en la carcasa del dispositivo y regrese por el orificio del perno de ajuste secundario Kwik-Loc en la dirección de las flechas.
4. Conecte el cable a una estructura permanente o anclaje (proporcionado por el cliente).

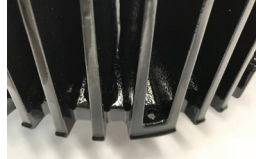
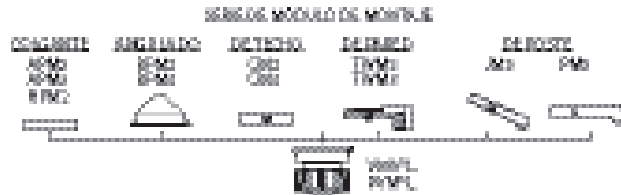


FIGURA 4

5. Elimine cualquier holgura para garantizar que el cable esté tenso y confirme el ajuste del seguro.

DISPOSITIVOS MONTADOS IN SITU

Dispositivos de iluminación Champ® de la serie PVM



NOTAS ACERCA DEL MÓDULO DE MONTAJE:

- 2: indica roscas NPT de 3/4"
- 3: indica roscas NPT de 1"
- 4: indica roscas de 1-1/2"
- Las monturas colgantes, en ángulo, para techo y con montante tienen una (1) entrada de conducto; las de montaje en pared y techo tienen cinco (5) entradas de conducto.

MANTENIMIENTO

1. Realice las inspecciones visuales, eléctricas y mecánicas de manera regular. El ambiente y la frecuencia de uso deben determinarlo. Sin embargo, se recomienda que las supervisiones se realicen al menos una vez al año. Recomendamos un Programa de Mantenimiento Preventivo Eléctrico como se describe en el Boletín de la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios, NFPA N° 70B: Práctica recomendada para el Mantenimiento del Equipo Eléctrico (www.nfpa.org).
2. Los lentes deben ser limpiados periódicamente para asegurar el rendimiento continuo de la luz. Para realizar la limpieza, limpie los lentes con un paño húmedo y limpio. Si esto no es suficiente, use un limpiador líquido o jabón suave como Collinlite NCF o Duco #7. No use un alcalino fuerte y abrasivo o un limpiador ácido. Puede provocar daños.
3. Verifique visualmente en busca de evidencias de calentamiento indebido a causa de la decoloración de los cables u otros componentes, partes dañadas o derrame evidenciado por agua o corrosión en el interior. Reemplace todos los componentes gastados, dañados o que tienen un mal funcionamiento y limpie los sellos de las juntas antes de poner de nuevo en servicio a la luminaria.

4. Verifique eléctricamente para asegurarse de que todas las conexiones se encuentren limpias y seguras.
5. Verifique mecánicamente para asegurarse de que todas las partes se encuentren montadas adecuadamente.

PARTES DE REEMPLAZO

Las luminarias serie Champ de Crouse-Hinds de Eaton VMV y NVMV están diseñadas para proporcionar años de rendimiento confiable de la luz. Sin embargo, si surge la necesidad de colocar partes de reemplazo, éstas se encuentran disponibles a través de su distribuidor autorizado de Crouse-Hinds de Eaton. Asimismo, se puede obtener asistencia a través de su representante local de Crouse-Hinds de Eaton.

El Departamento de Servicios de Ventas de Crouse-Hinds, 1201 Wolf Street, Syracuse, Nueva York 13208, Teléfono (866) 764-5454.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas:

Asegúrese de que la energía eléctrica esté en OFF (APAGADO) antes y durante la instalación y el mantenimiento. Las luminarias deben contar con el suministro a través de un sistema de cableado con un conductor de descarga a tierra para el equipo.

Para evitar quemaduras en las manos:

Asegúrese de que la luminaria esté fría al realizar el mantenimiento.

LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

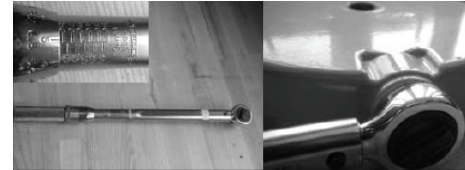
1. Verifique que se encuentre suficiente lubricante HTL en los tapones del conducto (se recomienda aproximadamente una gota de 1/8" alrededor de la primera rosca del tapón) y que todas las entradas de conducto sin usar que se encuentran en el módulo de la cubierta se encuentren cerradas con tapones lubricados.



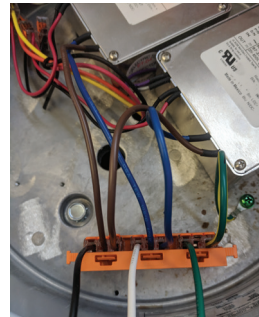
2. Verifique que los tapones de conducto se encuentren instalados con por lo menos cinco (5) roscas completas en las entradas del conducto del módulo de la cubierta.



3. Verifique que los tapones de conducto instalados se encuentren apretados a 42-52 pies-libras para tapones de 3/4" y 58-68 pies-libras para tapones de 1".



4. Verifique que los cables de suministro se encuentren conectados con los cables de la luminaria (o bloque terminal) según los diagramas de cableado.



5. Verifique que todas las conexiones eléctricas se encuentren ajustadas.



6. Verifique que todos los cables se encuentren de forma segura y ordenada dentro de la carcasa del accionador y no en la parte superior de la terminal del cable. Cierre la carcasa del accionador en el módulo de la cubierta.



7. Verifique que el tornillo cautivo de cierre se encuentre fijo a 30 pulgadas-libras (3.4 N-m) y que los dos (2) pernos que están en la carcasa del accionador se encuentren en contacto con el módulo de la cubierta.



Todas las declaraciones, la información técnica y las recomendaciones contenidas en este documento se basan en informaciones y pruebas que consideramos confiables. No se garantiza que las mismas sean precisas o estén completas. En conformidad con los "Términos y condiciones de venta" de Crouse-Hinds y dado que las condiciones de uso están fuera de nuestro control, el comprador debe determinar la idoneidad del producto para su uso previsto y asume todo riesgo y responsabilidad con relación al mismo.

Luminaires à DEL Champ^{MD} Lampes à DEL de série VMV

Information sur l'installation et l'entretien



IF 1855

CONSERVER CES INSTRUCTIONS À TITRE DE RÉFÉRENCE

UTILISATION

Les luminaires Champ^{MD} de série VMV sont conçus pour une utilisation dans les endroits dangereux (classifiés) suivants, comme indiqué par le National Electrical Code (NEC[®]).

Se reporter à la plaque signalétique du luminaire pour des renseignements précis sur les classifications, les températures

ambiantes maximales et la température de fonctionnement correspondante (code T).

La construction du luminaire est conçue pour des utilisations intérieures et extérieures dans des emplacements humides et des installations marines, où il peut y avoir de l'humidité, de la poussière, de la corrosion et des vibrations, et où les luminaires peuvent faire l'objet d'une utilisation intensive.

Tension d'entrée :

UNV1

- 100-277 Vca
- 100-250 Vcc

UNV34

- 347-480 Vca
- 347-450 Vca (EN/IEC)

VMV :

NEC/CFE

- Classe I, division 2, groupes A, B, C, D
- Classe II, groupes E, F, G
- Classe III
- Classe I, zone 2 nA
- Zone 21 tb
- Présence simultanée
- Emplacement humide, type 4X

Normes UL

- UL 844, emplacements dangereux (classifiés)
- UL 1598, luminaires; UL 1598A, installation marine

Normes CSA

- CSA C22.2 No 137

Normes CEI/ATEX

- CEI 60079-0:2011 / EN 60079-0:2012

- CEI 60079-15:2010 / EN 60079-15:2010
- CEI 60079-31:2008 / EN 60079-31:2009
- CEI 60529:2001 / EN 60529:2001
- CEI 60598-1:2008 / EN 60598-1:2008
- CEI 60598-2:2008 / EN 60598-2:2008

Certifications du luminaire

- IECEx UL 13.0052X
- DEMKO 13 ATEX 1305741X
- DEMKO 13 ATEX 1475031X

100-277 Vca/100-250 Vcc (UNV1)

- Ex II 3 G Ex nA IIC T5 Gc -40°C à +40°C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T5 Gc -40°C à +55°C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc -40°C à +65°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T72°C Db -40°C à +40°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T87°C Db -40°C à +55°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T92°C Db -40°C à +65°C

347-450 Vca (UNV34)

- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc -40°C à +40°C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc -40°C à +55°C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc -40°C à +65°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T70°C Db -40°C à +40°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T85°C Db -40°C à +55°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T92°C Db -40°C à +65°C

100-277 Vca (GL, AL)

- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc -40°C à +40°C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc -40°C à +55°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T60°C Db -40°C à +40°C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T75°C Db -40°C à +55°C

AVERTISSEMENT

Pour éviter le risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique, ce produit doit être installé, inspecté et entretenu uniquement par un électricien qualifié conformément à tous les codes électriques applicables.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute décharge électrique :

L'alimentation électrique doit être COUPÉE avant et pendant l'installation et l'entretien.

Le luminaire doit être alimenté par un réseau de fils comportant un conducteur de mise à la terre de l'appareil.

Pour éviter de se brûler les mains :

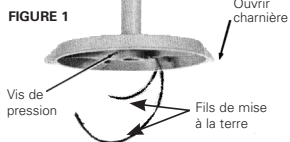
S'assurer que la lentille et le boîtier sont froids avant d'effectuer l'entretien.

INSTALLATION

MONTAGE :

- Fixer le module de couvercle en position de soutien.
- Montage au plafond et au mur : marquer l'emplacement de la surface de fixation et percer les trous. Fixer en utilisant des boulons de 6 mm (1/4 po) ou des tire-fonds (non fournis).
- Montage suspendu, conique et sur poteau : visser fermement sur le conduit NPT de taille appropriée. Serrer le vis de pression située dans le manchon de conduit. Voir la figure 1.

- Du lubrifiant de filets HTL Eaton's Crouse-Hinds doit être ajouté aux filets du conduit afin d'empêcher l'eau de s'infiltrer dans



- Connecter les câbles d'alimentation aux fils conducteurs du luminaire ou au bloc de jonction conformément aux schémas de câblage. Utiliser les méthodes qui respectent les codes en vigueur. Voir la figure 2. Serrer tous les raccordements électriques.
- Installer le boîtier du circuit de commande sur le module du couvercle en vérifiant que tous les fils sont sécuritaires à l'intérieur du boîtier. Ajuster la vis d'obturation imperdable à 3,4 N.m (30 lb-po). Vérifier que deux (2) bossages du boîtier du circuit sont en contact avec le module du couvercle.
- Mettre sous tension.

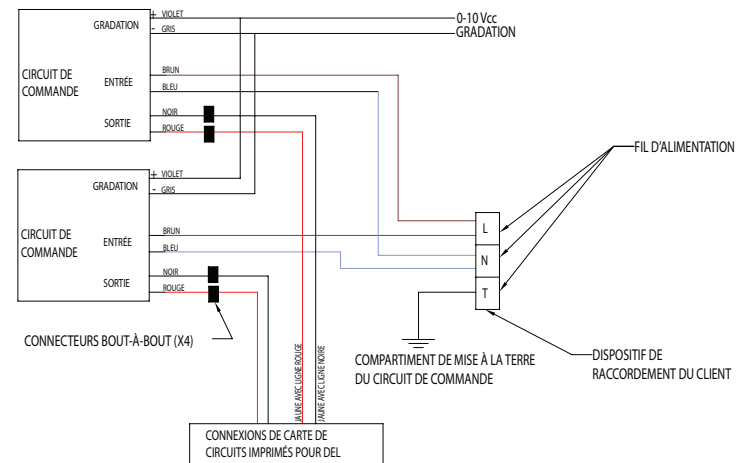


SCHÉMA DE CÂBLAGE
CONFIGURATION DE 11L
CONFIGURATION DU CIRCUIT REDONDANT S892 DE 5L/7L/9L

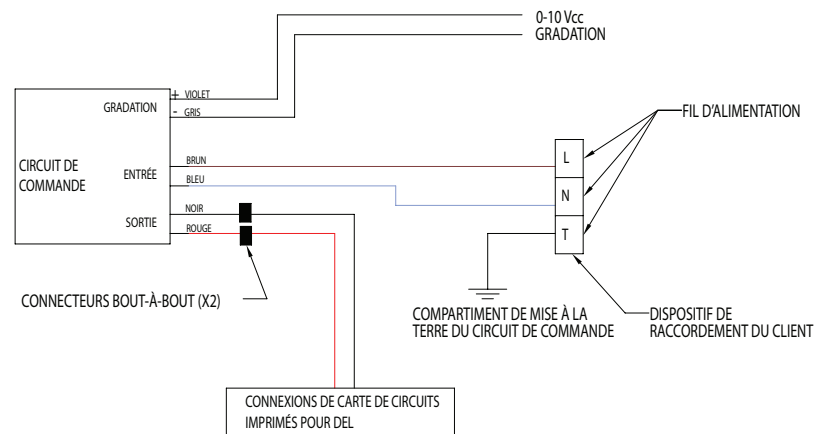


SCHÉMA DE CÂBLAGE
CONFIGURATION DU CIRCUIT DE COMMANDE DE 3L/5L/7L/9L

FIGURE 2

INSTALLATION DU PROTÈGE-FIL

Desserrer SANS retirer complètement la vis du protège-fil. Si elle est déjà desserrée, passer à l'étape suivante.

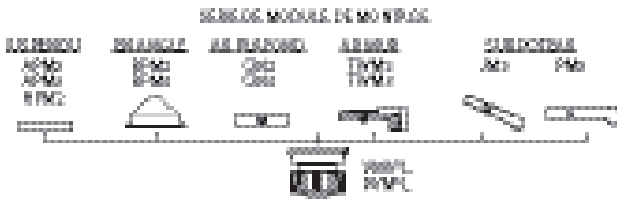
Installer le protège-fil en le plaçant au-dessus de la bordure inférieure du luminaire, sur la pièce la plus basse, jusqu'à ce qu'il soit bien en place sur la bordure. Vérifier que le protège-fil est en place sur toute la partie inférieure et non sur une partie seulement de la bordure.

Serrer la vis attachée au protège-fil jusqu'à ce que la protection soit ajustée de façon sécuritaire à la pièce du bas. La vis est suffisamment serrée lorsqu'il n'est plus possible de tourner facilement le protège-fil sur le luminaire.

REMARQUE : Les languettes en tôle que la vis traverse n'ont pas à se toucher pour que la protection soit ajustée correctement; le protège-fil est sécuritaire même si les deux languettes ne sont pas en contact.

LUMINAIRES ASSEMBLÉS SUR PLACE

Luminaires Champ® de série VMV



REMARQUES SUR LE MODULE DE MONTAGE :

- 2 : filetage NPT de 1,9 cm (3/4 po)
- 3 : filetage NPT de 2,5 cm (1 po)
- 4 : filetage de 3,8 cm (1 1/2 po)
- Les montages suspendus, en angle, au plafond et sur poteau ont une (1) entrée de conduit; les montages au plafond et au mur ont cinq (5) entrées de conduit

ENTRETIEN

1. Effectuer régulièrement des inspections visuelles, électriques et mécaniques. La fréquence des inspections dépend de l'environnement et de l'intensité de l'utilisation. Il est toutefois recommandé d'effectuer une inspection au moins une fois par an. Nous recommandons un programme d'entretien électrique préventif conforme au bulletin NFPA 70B de la National Fire Protection Association : « Recommended Practice for Electrical Equipment Maintenance » (www.nfpa.org).
2. Les lentilles doivent être nettoyées à intervalles réguliers pour s'assurer d'un bon éclairage continu. Pour les nettoyer, essuyer les lentilles à l'aide d'un chiffon humide et propre. Au besoin, utiliser un savon doux ou un nettoyant liquide, comme Collinite NCF ou Duco n° 7. Ne pas utiliser d'abrasif ni de nettoyant fortement alcalin ou acide, car ils pourraient endommager les lentilles.
3. Rechercher la présence de décoloration sur les fils ou sur d'autres composants indiquant une surchauffe, de pièces endommagées, ou d'infiltration d'eau ou de corrosion à l'intérieur indiquant une fuite. Remplacer tous les composants usés, endommagés ou défectueux, et nettoyer les joints d'étanchéité avant de remettre le luminaire sous tension.

CÂBLE DE SÉCURITÉ POUR LUMINAIRES À DEL CHAMP (NEC/CCE SEULEMENT)

1. Faire passer le câble par le trou du tendeur ajustable Kwik-Loc, dans le sens indiqué par les flèches (voir la figure 3).
2. Repérer le point d'attache situé entre deux (2) ailettes du boîtier, comme illustré à la figure 4.
3. Faire passer le câble de rétention secondaire par le point d'attache sur le boîtier du luminaire, puis par le deuxième trou du tendeur ajustable Kwik-Loc, toujours dans le sens indiqué par les flèches.
4. Connecter le câble à une structure permanente ou à un ancrage (fourni par le client).
5. S'assurer que le câble est bien tendu et que le verrou est bien installé.



FIGURE 3

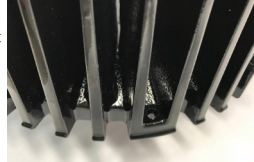


FIGURE 4

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute décharge électrique :

L'alimentation électrique doit être COUPÉE avant et pendant l'installation et l'entretien. Le luminaire doit être alimenté par un réseau de fils comportant un conducteur de mise à la terre de l'appareil.

Pour éviter de se brûler les mains :

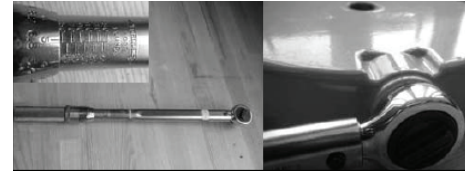
Assurez-vous que le luminaire est froid lors de l'entretien.

LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'INSTALLATION

1. Vérifier s'il y a suffisamment de lubrifiant HTL sur les bouchons de conduit électrique (un manchon de verre d'approximativement 0,3 cm [1/8 po] est recommandé autour du premier filet du bouchon) et si toutes les entrées non utilisées sur le module du couvercle sont fermées avec des bouchons lubrifiés.
2. S'assurer que les bouchons de conduit électrique sont bien vissés d'au moins cinq (5) filets complets dans le conduit du module du couvercle.
3. Serrer les bouchons de conduit à 57-71 N.m. (42-52 lb-pi) pour les bouchons de 1,9 cm (3/4 po) et à 79-92 N.m (58-68 lb-pi) pour ceux de 2,5 cm (1 po).



4. S'assurer que les câbles d'alimentation sont connectés aux fils conducteurs du luminaire (ou au bloc de jonction) conformément aux schémas de câblage.



5. S'assurer que tous les raccordements électriques sont bien serrés.
6. S'assurer que l'emplacement des fils est sécuritaire et adéquat, soit à l'intérieur du boîtier du circuit de commande et non sur le bloc de jonction. Installer le boîtier du circuit sur le module du couvercle.
7. S'assurer que la vis d'obturation imperdable soit serrée à 3,4 N.m (30 lb-po) et que deux (2) bossages du boîtier du circuit sont en contact avec le module du couvercle.



Toutes les déclarations et les informations techniques contenues dans le présent document sont basées sur des informations et des essais que nous croyons fiables. Leur exactitude ou leur exhaustivité ne sont pas garanties. Conformément aux conditions de vente de Crouse-Hinds, et étant donné que les conditions d'utilisation sont hors de notre contrôle, l'acheteur doit déterminer si le produit convient à l'utilisation prévue et en assume tous les risques et toutes les responsabilités associées.

Светодиодные осветительные устройства Champ® Светодиодные осветительные приборы серии VMV

EATON CROUSE-HINDS SERIES

IF 1855

Информация по установке и техобслуживанию

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ СПРАВКИ НА БУДУЩЕЕ

ПРИМЕНЕНИЕ

Осветительные устройства Champ® серии VMV пригодны для эксплуатации в следующих опасных (классификационных) зонах согласно Национальной системе стандартов по электротехнике (National Electrical Code, NEC).

Информация о классификации, максимально допустимая температура окружающей среды и соответствующая рабочая температура (T-Code) указаны на заводской табличке осветительного устройства.

Конструкция осветительного устройства предназначена для применения внутри и снаружи помещений в морских и влажных условиях, где возможно наличие влаги, грязи, коррозии, вибрации и тяжелых условий эксплуатации.

Входное напряжение:

UNV1

- 100-277 В перем. тока
- 100-250 В пост. тока

UNV34

- 347-480 В перем. тока
- 347-450 В перем. тока (EN/IEC)

VMV

NEC/CEC:

- класс I, раздел 2, группы A, B, C, D;
- класс II, группы E, F, G;
- класс III;
- класс I, зона 2 nA;
- зона 21 tb;
- одновременное присутствие;
- влажные условия, тип 4X.

Стандарты UL:

- UL 844: опасные (классификационные) зоны;
- UL 1598: светильники, UL 1598A: морские условия.

Стандарт CSA:

- CSA C22.2 № 137.

Стандарты IEC/ATEX:

- IEC 60079-0:2011 / EN 60079-0:2012;
- IEC 60079-15:2010 / EN 60079-15:2010;

- IEC 60079-31:2008 / EN 60079-31:2009;
- IEC 60529:2001 / EN 60529:2001;
- IEC 60598-1:2008 / EN 60598-1:2008;
- IEC 60598-2:2008 / EN 60598-2:2008.

Маркировка на приборе:

- IECEx UL 13.0052X;
- DEMKO 13 ATEX 1305741X;
- DEMKO 13 ATEX 1475031X;

100-277 В перем. тока / 100-250 В пост. тока (UNV1)

- Ex II 3 G Ex nA IIC T5 Gc, от -40 до +40 °C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T5 Gc, от -40 до +55 °C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc, от -40 до +65 °C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T72°C Db, от -40 до +40 °C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T87°C Db, от -40 до +55 °C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T92°C Db, от -40 до +65 °C

347-450 В перем. тока (UNV34)

- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc, от -40 до +40 °C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc, от -40 до +55 °C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc, от -40 до +65 °C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T70°C Db, от -40 до +40 °C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T85°C Db, от -40 до +55 °C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T92°C Db, от -40 до +65 °C

100-277 В перем. тока (GL, AL)

- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc, от -40 до +40 °C
- Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc, от -40 до +55 °C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T60°C Db, от -40 до +40 °C
- Ex II 2 D Ex tb IIC T75°C Db, от -40 до +55 °C

Входное напряжение:

- 100-277 В перем. тока, 50/60 Гц;
- 100-250 В пост. тока;
- 347-480 В перем. тока, 50/60 Гц.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание риска возникновения пожара, взрыва или поражения электрическим током данное изделие должно устанавливаться, проверяться и обслуживаться только квалифицированными электриками в соответствии со всеми применимыми электротехническими правилами и нормами.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током соблюдайте следующие правила.

До и во время установки и техобслуживания электропитание должно быть ОТКЛЮЧЕНО.

Питание осветительного устройства должно осуществляться от системы электропроводки с заземляющим проводом.

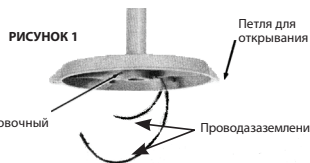
Во избежание ожогов рук соблюдайте следующее правило.

При проведении техобслуживания убедитесь, что линза и корпус остыли.

УСТАНОВКА

МОНТАЖ

1. Установите модуль крышки в опорное положение.
 - Установка на потолке и стене: отметьте и просверлите отверстия в нужных местах на поверхности монтажа. Закрепите с помощью болтов 1/4 дюйма (6 мм) или винтов с квадратной головкой (не входят в комплект).
 - Установка в подвесном положении, под углом или на опоре: надежно навинтите на кабелепровод с соответствующей резьбой NPT. Затяните установочный винт, расположенный во втулке кабелепровода. См. рисунок 1.
 - Чтобы предотвратить попадание воды в прибор, на резьбу кабелепровода необходимо нанести резьбовую смазку Crouse-Hinds HTL производства компании Eaton.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание взрыва соблюдайте следующие правила.

Убедитесь в соответствии напряжения питания и напряжения осветительного устройства.

Не устанавливайте устройство, если указанная на маркировке рабочая температура превышает температуру воспламенения опасной воздушной среды в месте установки.

Не используйте осветительное устройство, если температура окружающей среды превышает температуру, указанную на заводской табличке устройства.

Используйте надлежащую проводку для электропитания согласно заводской табличке устройства.

Все уплотнительные прокладки должны быть чистыми.

Перед открытием необходимо отключить электропитание осветительного устройства. Во время эксплуатации устройство должно быть плотно закрыто.

Для снижения риска возгорания вследствие электростатического разряда не прикасайтесь к осветительному устройству при наличии взрывоопасной среды. Выполняйте очистку только с помощью влажной ткани.

Монтаж электропроводки

1. Протяните внешнюю проводку внутрь модуля крышки.
2. Закройте все неиспользуемые кабельные вводы кабельными заглушками (входят в комплект). Во избежание истирания поверхностей и для обеспечения водонепроницаемости перед установкой нанесите на кабельные заглушки смазку Crouse-Hinds HTL производства компании Eaton и затяните их гаечным ключом как минимум на 5 (пять) полных витков резьбы (42-52 фунт-силы-фут для заглушек 3/4 дюйма и 58-68 фунт-силы-фут для заглушек 1 дюйм).
3. Повесьте светодиодное осветительное устройство на крюк петли модуля крышки.

4. Подсоедините провода питания к клеммной колодке или выводам проводов осветительного устройства согласно прилагаемым схемам электропроводки, используя методы, соответствующие всем применимым нормам. См. рисунок 2. Затяните все электрические соединения.
5. Закройте корпус трансформатора на модуле крышки, убедившись, что все провода находятся внутри корпуса трансформатора. Затяните невыпадающий запорный винт с моментом 30 фунт-силы-дюйм (3,4 Н·м). Убедитесь, что 2 (два) выступа на корпусе трансформатора вошли в контакт с модулем крышки.
6. Включите питание.

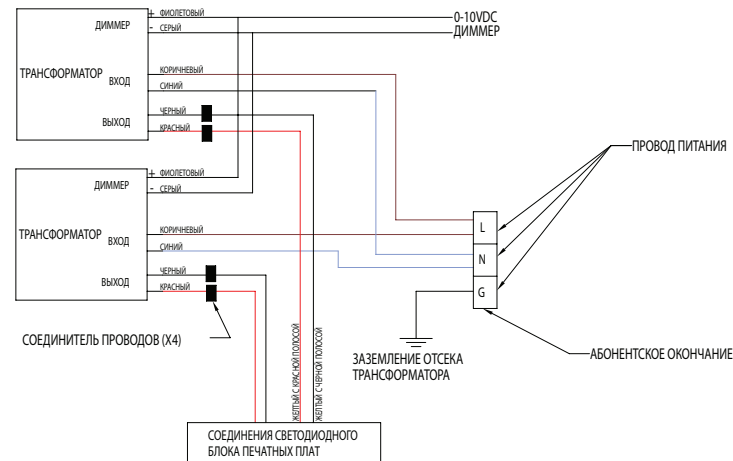


СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ
КОНФИГУРАЦИЯ 11L
КОНФИГУРАЦИЯ С РЕЗЕРВНЫМ ТРАНСФОРМАТОРОМ 5L/7L/9L S892

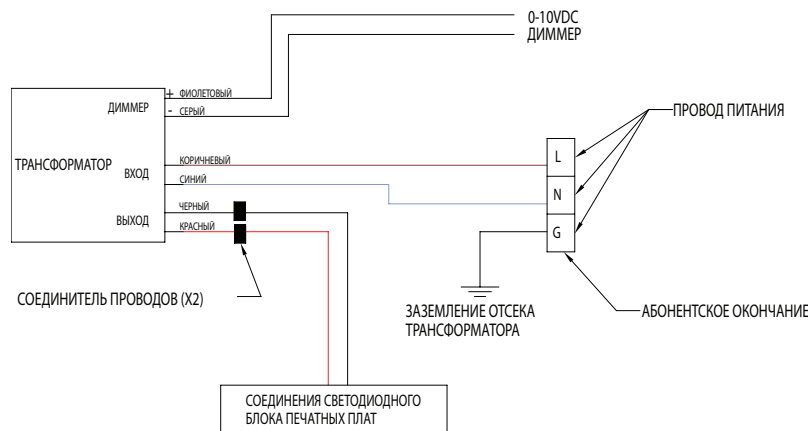


СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ
КОНФИГУРАЦИЯ ТРАНСФОРМАТОРА 3L/5L/7L/9L

РИСУНОК 2

УСТАНОВКА ЗАЩИТНОЙ СЕТКИ

Ослабьте, но НЕ извлекайте винт защитной сетки. Если винт уже ослаблен, перейдите к следующему действию.

Установите защитную сетку на место, надев ее на нижний край прибора (внизу корпуса), пока она полностью не установится поверх этого края. Убедитесь, что защитная сетка встала на место по всей нижней части и не отходит от края.

Затяните винт на защитной сетке, чтобы надежно прикрепить ее к нижней части корпуса. Винт затянут достаточно, если защитную сетку нельзя свободно поворачивать на приборе.

ПРИМЕЧАНИЕ. Металлические ушки пластины, через которые проходит винт, не обязательно должны соприкасаться для надежного крепления сетки; защитная сетка будет закреплена и без этого.

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ ДЛЯ СБОРКИ НА МЕСТЕ

Осветительные приборы Champ® серии VMV

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ТРОС СНАМП (ТОЛЬКО NES/СЕС)

1. Проденьте трос сквозь отверстие регулировочного фиксатора Kwik-Loc в направлении, указанном стрелками (см. Рисунок 3).
2. Расположите точку крепления между 2 (двумя) из пластин корпуса, как показано на Рисунке 4.
3. Пропустите вторичный кабель крепления через точку крепления на корпусе прибора и выведите его сквозь второе отверстие регулировочного фиксатора Kwik-Loc в направлении, указанном стрелками.
4. Соедините кабель с постоянной конструкцией или анкером (в комплект не входит).
5. Устраните любой провис для обеспечения натяжения кабеля и убедитесь, что фиксатор закрыт.



РИСУНОК 3

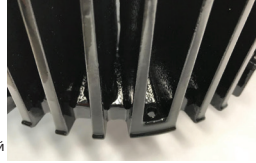
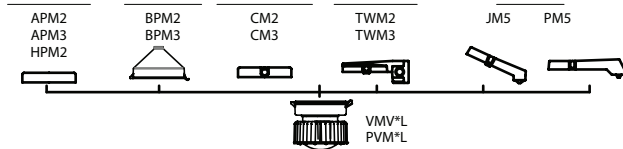


РИСУНОК 4

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ МОНТАЖНОГО МОДУЛЯ

- 2: означает резьбу NPT 3/4 дюйма.
- 3: означает резьбу NPT 1 дюйм.
- 4: означает резьбу 1-1/2 дюйма.
- Кронштейны для установки в подвесном положении, под углом, на потолке и опоре имеют 1 (один) кабельный ввод; кронштейны для установки на потолке и стене имеют 5 (пять) кабельных вводов.



ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Регулярно проводите осмотр и проверяйте электрические и механические части. Периодичность проверки зависит от условий и интенсивности эксплуатации. Однако рекомендуется проводить проверку по меньшей мере один раз в год. Мы рекомендуем использовать программу профилактического обслуживания электрооборудования, описанную в Бюллетене Национальной ассоциации противопожарной защиты (NFPA) № 70B: «Рекомендуемый порядок техобслуживания электрооборудования» (Recommended Practice for Electrical Equipment Maintenance) (www.nfpa.org).
2. Для обеспечения надлежащих характеристик освещения в течение длительного времени необходимо периодически очищать линзу. Для очистки протрите линзу чистой влажной тканью. Если этого недостаточно, используйте мягкое мыло или жидкий очиститель, например Collinite NCF или Dycro #7. Не используйте абразивные, высокощелочные или кислотные очистители. Это может привести к повреждению устройства.
3. Выполните визуальную проверку на предмет перегрева, что можно определить по обесцвечиванию проводов или других компонентов, на наличие поврежденных деталей или утечки, о чем свидетельствует наличие воды или ржавчины внутри устройства. Заменяйте все изношенные, поврежденные и неисправные

4. Выполняйте проверку всех электрических соединений, чтобы убедиться в их чистоте и надлежащей затяжке.
5. Проверьте все механические части на предмет правильности сборки.

ЗАПЧАСТИ

Осветительные устройства Champ серий VMV и NVMV производства подразделения Crouse-Hinds компании Eaton рассчитаны на многолетнюю надежную службу. Однако если возникнет потребность в запчастях, их можно получить через вашего официального дистрибьютора подразделения Crouse-Hinds компании Eaton. Техническую поддержку также можно получить через местного представителя подразделения Crouse-Hinds компании Eaton.

Подразделение Crouse-Hinds компании Eaton, отдел продаж и обслуживания, 1201 Wolf Street, Syracuse, New York 13208, телефон: (866) 764-5454.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током соблюдайте следующие правила.

До и во время установки и техобслуживания электропитание должно быть ОТКЛЮЧЕНО. Питание осветительного устройства должно осуществляться от системы электропроводки с заземляющим проводом.

Во избежание ожогов рук соблюдайте следующее правило.

При проведении технического обслуживания убедитесь, что светильник прохладен.

КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ДЛЯ УСТАНОВКИ

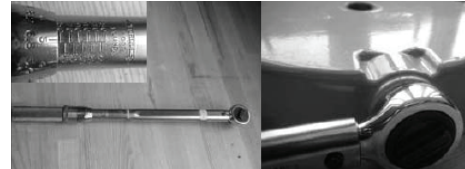
1. Убедитесь в достаточном количестве смазки HTL на кабельных вводах (рекомендуется капля приблизительно 1/8 дюйма вокруг первого витка резьбы ввода) и в том, что все неиспользуемые кабельные вводы на модуле крышки закрыты заглушками со смазкой.



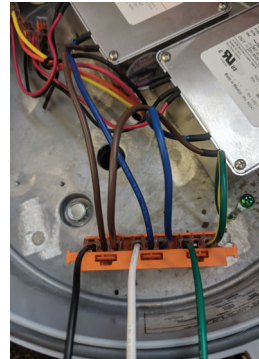
2. Убедитесь, что кабельные заглушки установлены в кабельные вводы модуля крышки по меньшей мере на 5 (пять) полных витков резьбы.



3. Убедитесь, что установленные кабельные заглушки затянуты с моментом 42-52 фунт-силы-фут (для заглушек 3/4 дюйма) и 58-68 фунт-силы-фут (для заглушек 1 дюйм).



4. Убедитесь, что провода питания подключены к выводам проводов осветительного устройства (или к клеммной колодке) согласно схемам электропроводки.



5. Убедитесь в надежной затяжке всех электрических соединений.



6. Убедитесь, что все провода безопасно и аккуратно уложены в корпусе трансформатора, а не сверху на проводных клеммах. Закройте корпус трансформатора на модуле крышки.



7. Убедитесь, что невыпадающий запорный винт затянут с моментом 30 фунт-силы-дюйм (3,4 Н·м) и что 2 (два) выступа на корпусе трансформатора вошли в контакт с модулем крышки.



Все заявления, технические данные и рекомендации, представленные в настоящем документе, основаны на информации и испытаниях, которым мы доверяем. Их точность и полнота не гарантированы. В соответствии с «Условиями продажи» подразделения Crouse-Hinds компании Eaton и в связи с отсутствием у компании возможности контролировать условия эксплуатации покупатель самостоятельно определяет пригодность изделия для конкретной цели и берет на себя все связанные с этим риски и ответственность.